

内容摘要：2017 年第二期《欧洲运输法》杂志，共刊登两篇专项课题研究性文章以及五篇司法判决。其主要内容涵盖了：关于海事司法管理区确定，案件发生过程等问题实质的重新研讨；国际民航组织（ICAO¹）可持续发展目标；华盛顿最高法院涉及一般海事索赔中的船东责任、船员人身伤害、损害赔偿等；德国联邦法院关于包括海运方式在内的多式联运运输合同中与德国旧商业贸易法（HGB²）中相关法条分歧，以及未在所运输货物文件作必须标记，在货物混淆或缺失等情况的案例分析；德国联邦法院含海运方式在内的多式联运运输合同中，货物损失，运输过程中使用多个集装箱装卸货物情况下的法律适用；鹿特丹法院关于当承运船只负责人确认提单的情况下，确定承运人责任等相关条款的法律问题；比利时最高法院关于救助遇难船只，清除残骸相关责任划分的案例分析。

关键词：欧洲运输法，海事管辖区，国际民航组织（ICAO），持续发展，索赔，琼斯法案，船东责任，人员伤害，多式联运，德国商业贸易法，严重过失，缺少标识，货物损失，货物存储，货物提单，承运人确认，遇难船只专业救助，责任限定。

RESUMEN: El segundo número de la revista "European Transport Law", correspondiente a 2017, cuenta con dos artículos relacionados con el Derecho de los Transportes, cinco sentencias de los tribunales de los países de la Unión Europea, y una de una corte judicial de Estados Unidos de América. Los contenidos principales son: la confirmación de la jurisdicción del almirantazgo; el objetivo de desarrollo de la ICAO; la sentencia sobre la indemnización durante el transporte marítimo, la responsabilidad del propietario del buque, los daños personales y materiales en el contrato de transporte multimodal con tramo de transporte marítimo, la aplicación de las leyes cuando haya negligencia grave o ausencia de las marcas exigidas, por ejemplo el Código de Comercio de Alemania (HGB); en el supuesto de que, durante el transporte multimodal con tramo de transporte marítimo, cuando haya pérdida de mercancía, negligencia grave durante la carga containerizada, y negligencia grave de organización; cuando el conocimiento de embarque ha sido firmado por el capitán del buque, la confirmación del transportista y su responsabilidad; la aplicación de las leyes en el caso de salvamento de un buque varado o hundido, y su responsabilidad correspondiente.

PALABRAS CLAVE: Derecho Europeo de los Transportes, Jurisdicción del Almirantazgo, ICAO, Desarrollo continuo, Indemnización, La Ley Jones, Responsabilidad del propietario del buque, Daño personal, Transporte multimodal, HGB, Negligencia grave, Ausencia de las marcas exigidas, Pérdida de material, Almacenaje de mercancía, Conocimiento de embarque (B/L), Identidad del transportista, Limitación de responsabilidad.

《欧洲运输法》杂志 2017 年第 2 期共刊载了两篇专项课题研究性文章，即，关于海事法中过程及实质问题的重新思考，以及国际民航组织可持续发展目标的研究。此外，还转载并分析了五篇关于运输过程中分歧判定、责任认定等的司法判决，包括：华盛顿最高法院涉及一般海事索赔中的船东责任、船员人身伤害、损害赔偿等；德国联邦法院关于包括海运方式在内的多式联运运输合同中违反德国商业贸易法（HGB）中相关法条，以及缺乏海上运输所需标记等情况的案例分析；德国联邦法院含海运方式在内的多式联运运输合同中，货物损失，存储设备或集装箱出现破损等情况下的法律适用；鹿特丹法院关于当承运船只负责人确认提单情况下，确定承运人责任等相关条款的法律问题；比利时最高法院关于救助遇难船只，清除残骸相关责任划分的案例分析。

在海事法司法案件中，管辖区域确认是一个重要问题。一般情况下，管辖法院一般依靠争议发生过程中的主要地点，或按争议争论实质问题涉及区域两个方法来确认，即，我们所说的过程和实质。根据本杂志开篇文章作者所述，一般法理认为，能够界定的事项为实质性的，而法律权利执行方式等问题则属于程序问题。程序问题是参考 LEX FORI 来解决的，而实质性问题则由 LEX CAUSAE 解

释。在本文中，作者引用了关于程序和实质之间并没有明显区分的看法，应模糊程序和实质的界线，特别是在认定有关损害赔偿或侵权类案件管辖的问题时；此外，作者还引用了罗马 II 法规对此进行了说明。

本期第二篇文章分析了国际民用航空组织，作为联合国宪章规定的联合国专门机构，除按照芝加哥公约规定的内容支持联合国发展外，还应发展其自身，并促进联合国的可持续性发展。该文章从多个角度分析了与航空业有关的可持续发展目标，如员工身体健康，素质教育，性别平等，气候变化对航空业的影响，经济发展问题，行业创新及基础设施建设等；与此同时，还分析了影响国际民航组织发展的障碍等问题。

在本期分析的五篇司法判决中，第一篇为华盛顿州最高法院于 2017 年 3 月 9 日作出的 92913-1 号判决的引用及分析，旨在说明海事赔偿案件中船东责任，船员人身伤害及损害赔偿。该案例从琼斯法案的目的是扩大对海员的保护，而不是缩小该保护的观点出发，强调立法机关没有直接处理在不适航情况下的惩罚性赔偿；船员可以根据琼斯法案或根据普通法系原则提出诉讼请求和赔偿请求。

第二篇案例分析为德国联邦法院 2016 年 2 月 4 日，I ZR 216/14 号，关于包括海运在内的多式联运联运合同中，与原德国商业法典 660 节规定的内容有分歧，但与德国相关部门规定的承运人一般条件 (ADSp³) 中 27.2 条规定的赔偿情况相符，而且在货物的相关文件中，承运人没有根据交付要求作出相应标记，当因文件标注缺乏，而造成货物混淆或缺失时，相应责任及赔偿标准。

第三篇案例分析同样来自德国联邦法院，2016 年 12 月 1 日，I ZR 128/15 号，从经济角度看货物缺失；运输货物交货时出现缺失，且承运人无论是从事实角度还是法律角度，都无法在预订期限内交付货物，或运输过程中，货物中转时更换运输集装箱等情况下，损失的限额计算及法律适用等问题。

第四篇引用并分析了由鹿特丹法院于 2016 年 7 月 20 日作出的 C/10/481703 号判决，在装运船只船长签署确认装船文件时，运输合同的确立以及提单承运人资格确认等情况。

本期最后一篇司法判决，引用了比利时最高法院 2017 年 1 月 13 日，C.16.0219.N-C.16.0220.N 号，关于打捞、救助遇难船只时的法律适用，损害认定及适用法律条款。

注释 REFERENCIAS

1. ICAO: The International Civil Aviation Organization. Formation: 4 April 1944. Its headquarters is located in the Quartier International of Montreal, Quebec, Canada.

2. HGB: The Commercial Code in Germany (in Deutsch: Handelsgesetzbuch). The date passed the law: 10. May 1897, and the date commence was 1. January 1900.

3. ADSp: German General Condition Freight Forwarders (in Deutsch: Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen). It applied from 1. January 2003, recommended by the Federation of German Industries.

[Recibido el 22 de octubre de 2018].

Xiaomei Han